

# 实验昆曲《伤逝》为上海小剧场戏曲节揭幕 昔时烟柳堪忆旧 故地重游喜尝新



## 我在现场

昨晚,第二届“戏曲-呼吸”上海小剧场戏曲节以实验昆曲《伤逝》拉开帷幕。短短两周内,涵盖京剧、昆曲、越剧、川剧、粤剧、楚剧、梨园戏、河北梆子 8 大剧种的 12 台戏曲作品将轮番上演,在刷新人们对老戏传统观念的同时,也为当代戏曲注入“新鲜空气”。

### 整旧如新 锐意进取

改编自鲁迅同名小说的实验昆曲《伤逝》,可以算是“上海首部小剧场实验昆曲”,该剧早在 2003 年就搬上了舞台,是如今中流砥柱的昆四班最具代表性的实验作品。

黎安、沈昀丽将传统昆剧的特性不露痕迹地融入近代戏表演中,以一条围巾代替传统水袖,“一桌二椅”的运用展现了无限的写意空间,充分体现了传统昆剧载歌载舞的特点。全剧不论是表演程式、舞美设计还是唱腔配乐等皆先锋前卫又不失优雅,鲜明独特、实验创新的戏剧精神让人印象深刻。

“昔时烟柳,又故地重游……”13 年后,由原班人马复排《伤逝》,在继承传统与创新探索的基础上再次尝试,体现了当代昆曲人锐意进取、执着坚守的赤子之心。当年写出《伤逝》的青年编剧张静,此次带来了“整旧如新”的《四声猿·翠乡梦》。该剧脱胎于徐渭原作《四声猿》中《玉禅师翠乡一梦》一出,在保留原剧部分唱词与结构的前提下,对人物与故事进行了大胆改编。最特别的是,作品将当代理念运用于昆曲创作,将空间、时间、声音、光影等舞台元素构成有机的整体,与表演“长”在一起。舞台视觉与现场音乐实时互动,“无形”的音乐变成了“有形”的视觉形象,两大段 SOLO 则将昆曲“步步娇”混合爵士乐,唤醒观众的耳朵。

### 宋元余韵 古乐遗风

梨园戏总因太过“生僻”而被许多戏迷错过。然而,遇上的人就会不自觉地被“圈粉”。此次小剧场戏曲节上的三部梨园戏作品,将以“宋元余韵,古乐遗风”的老味道,刷新人们对小剧场戏曲的认知。

梨园戏分上路、下南、小梨园三支流派。小梨园流派的《刘智远》是宋元四大古南戏剧目“荆、刘、拜、杀”中的《白兔记》在梨园戏中的珍贵遗存,



■《朱买臣》剧照

风格古朴独特,表演亦庄亦谐。该剧采取回归传统的手法,再现了千百年前古南戏的原始风貌,梨园戏上路流派的传统剧目《朱文》,包含“赠绣篋”“认真容”“走鬼”三出,是明代《永乐大典》中记载的“宋元遗篇”“海内孤本”,风格古朴苍劲,是梨园戏作为“宋元南戏活化石”的重要见证,具有极高的文化遗产价值。

由梨园戏表演艺术家曾静萍主演的《朱买臣》,是最早售罄门票的剧目之一。《朱买臣》是“上路”老戏“十八棚头”剧目。其中“逼写”“托公”二折是有名的“嘴白戏”,念做俱佳,在科诨、调侃中表现人物性格。戏中人物从装扮到语言,均有浓烈的闽南地域特色,尤其是“赵小娘”一角,更具乡土气息。

### 传统人物 崭新视角

王珮瑜对法海情有独钟,想用自己的理解诠释这位传统戏中不被待见的“智者”,于是就有了《春水渡》。

在中国传统故事里,《白蛇传》可能是最广为人知,也最为传统戏曲所偏爱的一部作品,昆曲、京剧、越剧、川剧等都有同名经典留存于世,而同题材的新编戏曲作品亦常见于舞台。《春水渡》取材于《白蛇传》的故事,但却不在原有的主线“爱情”上着力,而是将重心转移到法海与许仙身上。许仙是少年法海,由昆生胡维露扮演。在法海眼中,许仙涉世未深,天真而脆弱。法海则是出世的许仙,由王珮瑜扮演。他老成持重,看尽繁华,对懵懂无知的许仙抱有深深的怜悯,愿以最大的善去托举他度过情劫。在法海为许仙设定的“时光流转”幻境里,许仙一步步按法海的设定前行,但走到最后一刻时,他停住了。许仙究竟是否如他所愿,舍弃春的绚烂自在,被法海所“渡”而投入弃绝红尘的道中?王珮瑜说:“法海与许仙在传统的解读和演绎里,是‘劝渡与被劝渡’的对抗关系。人们看到的通常是法海要渡许仙,而这一次,我们让许仙渡了法海。” 本报记者 朱渊



■《刘智远》剧照

为新人“搭梯” 为新作“把脉”

## 剧本朗读会 成戏剧“实验室”

上戏导演系副教授石俊日前来到文艺会堂 3 楼多功能厅,在话剧《金陵·永生》剧本朗读会后进行了点评,这距离他第一次参加市剧协举办的剧本朗读会已有 25 年之久,当时他是上戏文系的大三学生,也是被扶持的青年编剧之一。剧本朗读会,是一个无利可图却又十分必要的戏剧创制环节,上海市剧协在文化发展基金会的资助下举办至今,且推出了不少新人新作。

文化发展基金会会长周慕尧表示:“剧本是一剧之本,人才是事业之本,青年编剧是文艺繁荣和发展的希望。”本年度剧本朗读会分为两场,昨天由 6 台话剧参与,下周日还有京剧、儿童剧等另 6 出剧目会被朗读。说是“朗读”,其实并非单纯地手捧剧本,用现代人剧社艺术总监张余的说法就是,“朗读会”其实是戏剧是否值得公演的“实验室”。在这个实验室里,大家既可以排排坐下朗诵剧本(即所谓“坐排”),也可以换上服装、置好道具,像

在小剧场里那样演出。关键是,这个过程可以校验剧本是否适合剧场演出、台词是否确能塑造人物、情节是否没有纰漏,终而确定作品是否值得被搬上舞台,市场是否会接受……

张余透露说,当下戏剧市场中,十分缺乏“实验室”这一环节,尤其缺乏具有公益性的、举办剧本朗读会的地点。最近 4 年,在文化基金会的资助下,已有 78 位 45 岁以下青年编剧的 84 个剧本,走进了“实验室”,从而孵化出不少新人新作。如,本报特聘首席记者邵宁基于新闻事件创作的话剧《汇贤坊》,推出后一举获得第 13 届田汉剧本奖戏剧奖剧本一等奖。昆剧《春江花月夜》的编剧罗周,也有多部剧本获得扶持。

除了公益性场地,配套的导师制和院团现场点评两大环节,也有益于青年编剧“求医问诊”。剧本朗读结束后,青年编剧导师和直面市场的院团,都会现场表达观感、开出具有针对性的“药方”。 首席记者 朱光

## 评书《三侠五义》将拍动画片

本报讯(记者 张艺)“凡有井水处,皆听单田芳”,单田芳的评书曾是收音机里最受欢迎的节目之一,他脍炙人口的代表作《三侠五义》更是影响了从“30 后”到“90 后”几代中国人。昨天记者获悉,上海米粒影业公司已获得单田芳版 108 回《三侠五义》的动画电影改编权,目前正着手将故事《五鼠闹东京》改编为一部合家欢类型的动作武侠动画片,而这只是《三侠五义》动画电影故事系列的首次试水。

单田芳是说故事的高手,因而这次,他将直接参与电影的故事改编,与编剧团队一同打造一部以动物为原型的《五鼠闹东京》。米粒影业 CEO 张青告诉记者,因为是动画片,所以公司不想局限于原作人物的“照搬”,而是将

他们改造成动物形象。原作中,白玉堂本就有“锦毛鼠”之称,而“御猫”展昭的外号更是出名,在片子里,他们将化身萌萌的“小鼠”和“小猫”,和自己的小伙伴们一起,用翻腾挪移的敏捷身手,上演一部中国版《疯狂动物城》。

“单老的《三侠五义》流传甚广,影响了好几代人,已经具备了好故事和观众基础两大先天优势。评书通俗易懂、故事生动、人物鲜明、语言有趣的特点,也正好满足了动画剧本创作需求。”张青表示,单老这次将在影片中贡献自己独特的单式评书嗓音。“原创动画形象和评书艺术兼容并蓄,希望能让这一经典艺术形式再度焕发青春。”目前,正在进行前期制作的该片,已引起业内瞩目。

## 上海市网络游戏行业协会成立

本报讯(记者 乐梦融)上海市网络游戏行业协会日前在沪成立。游族被推举为首任会长单位,林奇担任协会的首任会长。

第一届第一次全体大会共有百余家网游企业派代表出席,大会通过了章程、选举办法等规范性文件。会议披露,截至 2015 年,上海市合法注册成立的网络游戏运营企业 600 余家,实

现销售收入 360 亿元,约占全国总量的三分之一,吸纳就业约 6 万人。

文化部、上海市文化广播影视管理局、上海市社会团体管理局领导分别从行业管理、行业自律、社会组织规范运作等方面,肯定了网游企业的创新示范作用,并对营造良性市场发展环境,促进上海网游行业健康有序发展提出了新要求。

## 诗人洛夫举办书法展

方式来创作书法,使之具有线条的张力,在书法创作的实践中将感受到的韵律美融于宣纸与笔墨中。洛夫书法疏密有序的节奏感,集中体现了诗意的律动。

本次展览由上海市国际文化传播协会主办、庄希泉基金会协办。

本报讯(记者 乐梦融)中国台湾著名诗人洛夫的《水墨微笑——诗意书法作品展》近日在上海图书馆举办。

本次展览共展出洛夫“诗意书法”57 件。用书法书写自己创作的诗歌在书坛并不多见,洛夫的书法融诗情与书法于一体,包含着诗性思维、诗性语境和诗性人格。

洛夫介绍说,他经常会以写诗的